

# Mpox

(原名为猴痘)

## 您需要了解的信息

Mpox (原名为猴痘) 感染是一种可以引起皮疹和其他症状的疾病。了解如何保护您自己和您身边的人免受 mpox 的影响。



### Mpox 通过与有症状的人员的密切接触进行传播。

Mpox 可以通过直接接触感染者的皮肤或体液进行传播 (包括性接触/亲密接触)。其还可以通过接触受污染的物体 (如床上用品、服装、恋物癖装备或性玩具) 或通过直接以及长时间面对面接触的呼吸道飞沫进行传播。其还可以在怀孕期间传播给胎儿或传播给新生儿。



### Mpox 的症状可能会不尽相同。

Mpox 通常会引起皮疹, 开始时为扁平的斑点, 后来会变成凸起且充满液体的水泡, 可能会伴有疼痛感。有些人只是在身体的一个部位有几个斑点, 而有些人可能会全身出现很多斑点。其他症状可能包括发烧、头痛和淋巴结肿大。



### 预防对于减少传播至关重要。

避免与有开放性伤口或皮疹的人进行皮肤接触, 不要与此类人员共享衣服或其他物品。减少与您有密切、亲密或性接触的对象的数量。如果您已经接触过或处于感染的高风险之中, 请咨询接种 mpox 疫苗的相关事宜。

### 接触 mpox 的人员或高危人群可以接种疫苗。

如果您尚未开始出现症状, 则在接触后 4 天内接种疫苗可能是减少或预防出现症状的一种选择。如果您感觉自己属于感染 mpox 的高危人群, 也可以接种疫苗。请与您的医疗服务提供商或当地诊所做进一步咨询。



### 立即寻求治疗。

如果您有从未见过或有不明原因的皮疹, 并且认为可能是 mpox, 则请与您的医疗服务提供商或当地诊所做进一步咨询。如果您出现严重的疼痛或其他症状, 或发生免疫系统减弱等情况, 使您更有可能引发重病, 则可以使用抗病毒药物来治疗 mpox。



有关更多信息, 请访问 [doh.wa.gov/mpox](https://doh.wa.gov/mpox)

## 如果您已接触 mpox:

如果您已经接触过 mpox 并且尚未出现症状，请与医疗服务提供者讨论疫苗接种事宜。

## 如何接种疫苗？

与病例密切接触者或存在较高感染风险的人员可由其医疗提供者或当地诊所接种疫苗。

## 疫苗接种注意事项

如果您已接种了 mpox 疫苗，您仍应采取其他预防措施，例如不与 mpox 感染者进行皮肤接触。在您接种第二剂疫苗两周后，您才被认为已完全接种疫苗。如果您在接种疫苗后出现任何 mpox 症状，仍应接受检测。

## 如果您觉得自己得了 mpox:

- 切勿让疹子裸露在外。
- 将自己与他人隔离。
- 立即与您的医疗保健提供者做进一步咨询。一旦您认为您出现疾病症状，请务必立即致电咨询。

## 如果您确诊患有 mpox:

在结痂消失并且下面的皮肤愈合之前，请执行以下措施：

- 将自己与家中的其他人和动物（如宠物或啮齿动物等哺乳动物）隔离开来。
- 将家人、朋友或其他访客限制为必须在家的人员。
- 切勿让他人接触您的皮肤，尤其是任何有皮疹的区域。
- 确保病变处不要裸露在外。
- 切勿共享床上用品、毛巾、盘子或餐具。
- 经常用肥皂和水洗手或使用含酒精的洗手液。考虑使用一次性手套来遮盖手部的病变处。
- 自己的衣服和碗筷要自己洗。
- 定期清洁和消毒经常接触的表面和物品。
- 避免使用隐形眼镜，防止眼睛被意外感染。
- 切勿与他人亲吻、拥抱、搂抱、一起睡觉、运动，或发生性关系。
- 佩戴合适的口罩，尤其是在医疗服务提供商处看诊或出现发烧或呼吸道感染症状时。



有关更多信息，请访问 [doh.wa.gov/Mpox](https://doh.wa.gov/Mpox)

DOH 348-907 November 2023 Simplified Chinese

如欲索取本文件的其他版本格式，请致电 1-800-525-0127。耳聋或重听人士请拨打 711 (Washington Relay) 或发送电子邮件至 [civil.rights@doh.wa.gov](mailto:civil.rights@doh.wa.gov)。